

■ ここに豊かな人づくり県民運動

もうや／＼の HYOGO WALK

都会つ子も やります！

みやの
宮野

まさお
政夫

さん（財兵庫県青少年本部専務理事）

明日を担う青少年が、自然や人、社会との触れ合いでを通して、豊かな人間性を培っていく「ここに豊かな人づくり」県民運動。この一環として大きな成

果を上げていている“ふるさと青年協力隊”は、都市の十八歳から三十歳までの青年たちが農山村地域を訪れ、その地域の人々との労働体験などを通して相互の交流を行うというものだ。

「驚きましたよ。青年たちがこれほど熱心だとは」こう語るのは、この事業を推進する財兵庫県青少年本部専務理事の宮野さん。

「“ふるさと青年協力隊”では、公園づくりや河川・道路の整備などの共同作業、派遣地域の家庭でのボランティアを行っています。地域の人たちと共に汗を流し、地域文化に触れたりすることで、青年たちが自分自身を見つめ直す機会となっているのです」

町へ（十月十日まで募集中）、来年二月には養父郡関宮町へ、三月には朝来郡山東町への派遣が計画されています。新しい自分と、もう一つの“ふるさと”を申し込み・問い合わせは、財兵庫県青少年本部

この事業が動機づけとなり、参加した若者の多くが、その後も独自に派遣地を訪れ、ボランティアとしての交流を深めているという。

ムではなく、眞の県民運動として、参加者自身や元の人たちが作成したプログラムによって、自主的に実施していくようにしたいと考えています」

今後も、十一月一日から四日にかけて城崎郡竹野町へ（十月十日まで募集中）、来年二月には養父郡





こりゅう
こんなんことで喜
思ひながら見えるよは
かたへふ考
なることによえ
なりのとす



がん偏
見たない方
だなア…



あり
とが
また



雇用者たるがね

大磯_(淡路島東浦町)行の深夜便が
ぐ～んと便利になりました。

これまでの六甲アイランド発大磯行の深夜便フェリーが、ハーバーランド（高浜岸壁）から出港。足の便がぐ～んとよくなりました。三宮で余裕をもって遊んでもOK。朝釣りなどにもご利用いただけます。



時刻表

大磯港発	時	須磨港発	ハーバーランド高浜発
①	0	00	40
②	1		30
③	2	00	30
	3		20 50
15	45	4	
20	55	5	20 50
10	25	6	10 30
05	20 35	7	00 15 40
05	20 50	8	10 40
	20 50	9	25 40 55
	35 50	10	25 55
05	35	11	10 40 55
05	20 50	12	10 55
05	20	13	10 25 55
05	20 35	14	10 40
05	30 45	15	10 25 40
	15 30 45	16	20 35 50
	25 40 55	17	20 35 55
	25 45	18	30 45
00	35 50	19	00 35
05	40	20	10 40 55
15	45	21	15 50
05	20 55	22	20 55
25		23	10 30

注) ○印はハーバーランド行き

淡路フェリーボート

- 本社 〒654 神戸市須磨区外浜町4丁目 ☎神戸078(733)0001代
- 予約センター（お問合せ）〒654 神戸市須磨区外浜町4丁目
- ☎神戸078(731)7421
- ハーバーランド営業所 〒650 神戸市中央区海岸通6丁目3-1-5
- ☎神戸078(360)3456-7
- 大磯港営業所 〒656-23 津名郡東浦町小磯 ☎浦0799(74)3555

KODE 秋の芸術祭

第6回 神戸具象彫刻大賞展



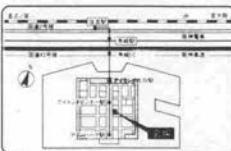
出品者
池田宗弘 太田明甫 奥野誠 鬼塚良昭 倉澤実 黒川
晃彦 才津空歩 零駒無藏 滝川啄史 竹屋修 田中毅
土田隆生 中岡慎太郎 西巻一彦 廣嶋照道 藤原吉志
子 二口金一 松本光司 峰田義郎 三好良彦

日時 10月31日(木)まで
10:00AM~17:00PM(会期中無休)

場所 六甲アイランド特設会場

(六甲ライナー「アイランドセンター駅」下車
南東へ徒歩すぐ)

☆神戸市民賞の投票
来場者に投票していただき、
上位3点を入賞とします。
入賞作品に投票された方の
中から抽選で150名にオリ
ジナルテレホンカード進呈。



事務局/神戸市市民局市民文化課内

〒650 神戸市中央区加納町6-5-1 TEL.078-322-5165

主催/神戸市・読売新聞社・読売テレビ

KOBE FASHION FESTIVAL

イタリア式日本の生活

“秋——神戸から感性の火花が散る”

豊かな感性と伝統的な、都市の良さを守りつつ
つねに新しい文化を生み続けてきた、神戸。
そのエネルギーは市民を盛り上げ
又、新たに感性の火花を散らす——。

第3回

神戸ファッションフェスティバル開催



入場料	会場	開演時間
9F	神戸ファッションマート	～1回目～14時～～2回目～16時～
KFMホール	10	～3回目～18時～

神戸クリエイション

新しい才能の発掘と育成、そして新たな神戸ファッションの定着の場「神戸クリエイション」。今年はイタリアをテーマに、各デザイナーによるショインショーやによるショインマートトショーを開催。

中小學生	高校生	大學生	一般	当 日
350円	800円	950円	1,100円	前 売 り
300円	650円	800円	950円	団 体
250円	450円	700円	800円	

会期 10月19日(土)～12月8日(日)

会場 神戸市立博物館

休館日 10時～17時

11/5、6、26(11/4は開館)

入场料 毎週月曜日

ジャンニ・ヴエルサーチ衣裳文化展

イタリアの鬼才、ヴエルサーチ氏。今回、その約20年にわたる彼のコレクションを一堂に集め、神戸市立博物館の特別展としてイタリア本国以外での初公開を実現します。



開演日時	11月18日(日)
～1回目～14時～～2回目～16時～	～3回目～18時～
会場	神戸ファッションマート

入場料	9F	KFMホール	10
5,000円			

マウリツィオガランテ'92春夏コレクション

イタリアの新しい天才デザイナー、ガランテ氏。自然界からインスピレーションを得て創作するという、ミニマリストの旗手が、神戸で新たな感動を呼びおこします。うん、これは期待できそう！



近藤徳明

半田美智

山本ちよ子

若井和光

スタイリングに

は、日本を代表す

るスタイリストの

伊東順二氏監修の

もと、「キネマ」M

I Z U M A R U

と題し、独特的のイ

ラストレーション

で知られるアーテ

ィスト、安西水丸

氏の構成により、

ファッショントア

ートの融合を図り

ます。うん、これ

は期待できそう！

街づくり〈21〉

嶋田 勝次
神戸大学工学部教授

図書の世界の復活に 期待したい！

街

東京周辺の諸都市、特に三多摩地域の各都市で図書館を新しくつくつて、それを起爆剤とする住民運動が起つてからもう十年も二十年も経過した。その時から図書類は購入してそれぞれの家の中で所蔵して楽しむことから、もつと広く図書が話題をもつて親しまれる方向を指向するものになる仕掛けを考えて行くべきなのであろうという気が強くなっている。

一戸一戸の家の中にある図書を交換する日を決めて、街の中で交換会をもつのもよいし、貸本屋を考えることもあるのではなかろうか。

読書会もあるうし、子供に小説などを朗読して聞かせる会もあるうし、紙芝居に替る出し物のを持ち出すことなども考えられよう。

とにかく家の内で受験勉強やら宿題などにしばられない、本の楽しいいちがつた世界を、どうすれば展開させられるのだろうか。

図書とその周辺を取り巻く世界の新しい復活を期待したいのである。



イメージスケッチ／古田義弘

家づくり

図書の整理を どうする？

家の 中にある図書は、現在どのように処遇されているのだろうか。

書棚の中には備えられて、インテリアの中心的存在であつたし、これまでには貴重書などは書庫かガラス棚の中にきちんと収納されていまし、百科辞典などは応接間に飾るように置かれて、ひとつアカセサリーともなつていてたのに、この頃はどうも莫大な図書類の氾濫にどう対処するかが大変な課題になつて来て いる。

図書類は決つたボリュームのものだけで終るものではないし、ずっと増加するものなので、それにどう対応するかをたえず考えておかねばならない。一冊買えば一冊処分するなど、毎日の心構えの問題だと思えばそれまでだが、少しはクツシヨンの空間と考えるか、新しい課題の生活の知恵の開発と思うか、でもあろう。

写真の整理からアルバムの処置なども思つて 来ると、課題は散在している。



新星和ホーム・ヴァージニア・インポート外観

 新星和不動産株式会社

神戸支店

〒651 神戸市中央区磯辺通2-2-16
三宮南ビル2階

☎ 078(241)3001 FAX 078(241)1201

北神戸営業所

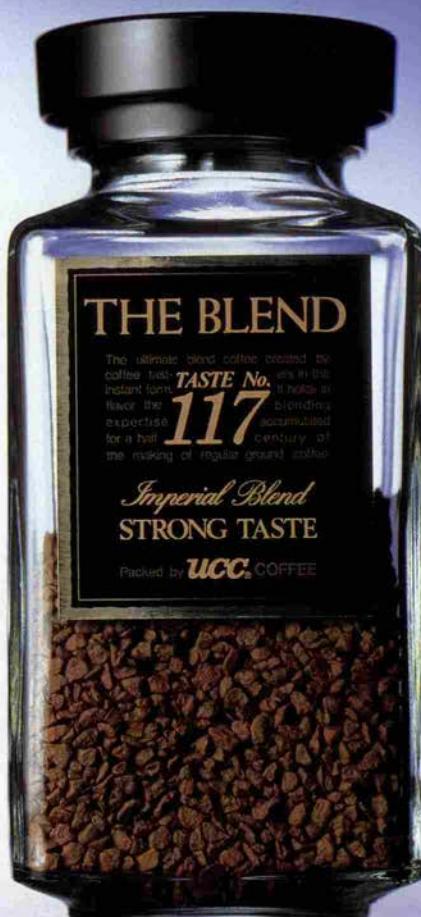
〒651-11 神戸市北区鳴子2-17-2
☎ 078(593)7072 FAX 078(591)8985

ucc

レギュラーを
飲んでるあなたに、
飲んでほしい。

豆づくりからこだわった、500種類
ものブレンドから選ばれた2つの
ブレンド。マイルドな味わいの
114と深いコクと香りの117。UCC
のコーヒー鑑定士が磨きあげた
この確かなおいしさを、あなたへ。

ucc THE BLEND
TASTE No. / TASTE No.
114 / 117



おいしい豆を、
おいしくブレンドしました。

UCC上島珈琲株式会社

神戸・北野White House開館3周年記念

アンリ・ランディエ/西村 功 二人展

わが心のモンマルトル



アンリ・ランディエ「ムーラン・ルージュ」1961年

パリっ子のランディエ氏と神戸っ子の西村氏は、共にパリの風景を描く作家として知られています。今回はモンマルトルを共通の題材にした作品45点をご覧いただけます。

12月25日(水)まで開催

■開館時間 AM10:00～PM6:00 (12月はPM5:00まで)
10/23, 11/27は休館日

■観覧料 一般300円（前売り250円）
高校生以下100円（前売り80円）

主催／神戸・北野 White House **santica**

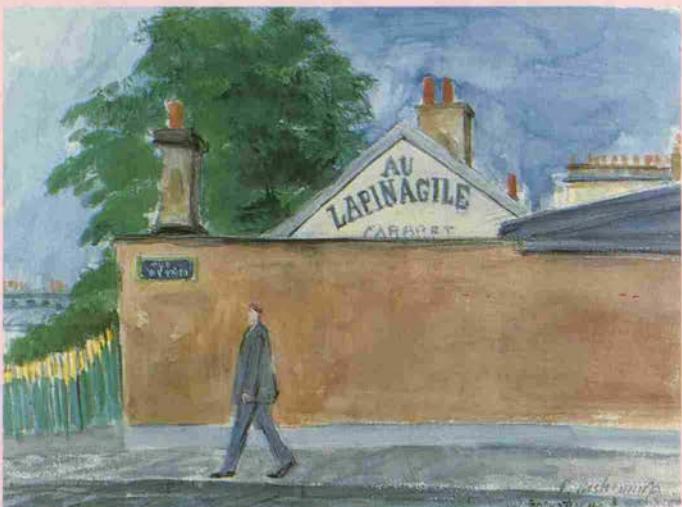
財神戸市民文化振興財団

後援／フランス総領事館

協賛／○兵庫銀行文化振興財団

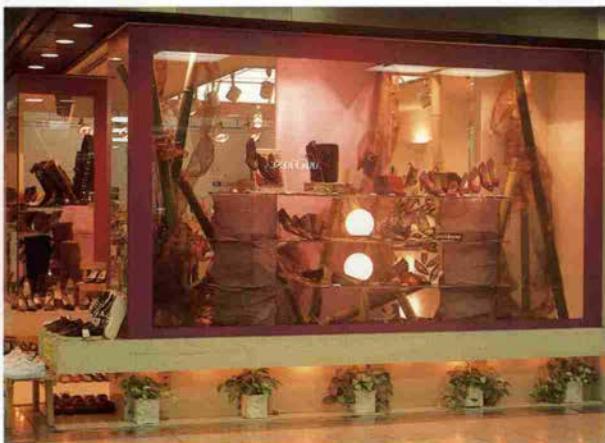


神戸・北野
White House



西村 功「ラパン・アジル」1991年

色彩的に、装飾的に……



GRAND FASHION

JOANNA

JOANNA

SANPLAZA SHOP
(078)391-5078

BENETTON SHOP
(078)331-1578

CALZO SHOP
(078)332-4152

KOBE OFFICE
(078)332-4153



FOOTWEAR



Coffee Break



念、神戸へ移ったので、金沢は1930年以来の作品展です」と感慨深げであつた。

★ミュージアムの雰囲気
あふれる街づくりを提案
「博覧会男」の異名をとる諸岡博熊UCCコーヒー

新谷英夫70年の彫刻展を故郷の石川県立美術館で野外彫刻の先駆的な活動を神戸を舞台に、くりひろげて来た彫刻家の新谷英夫氏が、昭和26年の生田神社で開いた戦後初の野外彫刻展をきつかけに半世紀、モニュメントは70体に及ぶ。

この秋9月11日～10月6日まで、ふるさとの金沢にある石川県立美術館の第4展示室で、この70年の彫刻歴の一端をモニュメントのエスキース、パネルなどもまじえて紹介されている。

「金沢に生れ、吉田三郎（芸術院会員）に師事し、朝倉彫塑塾（東京）に入門、東京美術学校へ行き、父が亡くなり苦学をし、一時断



諸岡 博熊さん

博物館長が、このほど最新作「ミュージアムシティ」を上梓した（コミニージュテイサービス刊、一八〇〇円）。

諸岡氏は、これまでに、大阪・万国博、神戸・ポートピア博、北海道博、筑波・科学万博などに参加、一方「企業博物館時代」「博覧会学事始」など著作も多い。

「今や生活重視の時代で、美による精神的満足が前提となつて来ます。ミュージアムの雰囲気あふれる街づくりには、何よりも『消費の場』が必要。ここでは情報報を消費し生産する楽しい企業博物館を産業観光施設として提案します」と「消費文化論」を展開する。

な国際派、35才。



新谷 英夫さん

なお同書は小説でも扱つています。

★オープニングが待ちどおしい
アーバンゲルメポート

「今までに積み重ねてきた経験がどれだけ活かせる

かが楽しみですね」と語るのは、来年6月25日六甲アーランドにオープンする

「アーバンゲルメポート・多目的ホール」館長の桑原浩さん。

帝真貿易株式会社、代表取締役社長にこの4月、就任した金井英朗氏。

「新しい体験ばかりで、白髪も増えた」と笑いながら、「気晴らしは、バンド演奏」と目が輝く。アメリカのバークレー大学卒業と

同施設は、神戸ベイシェ

ラトンホテルに隣接するかたちで工事が進められており、同時オープンする予定。

「大阪では、六甲アイランドの認識はまだまだ低いんです。知人を呼んで色んなところを案内したくて、工事中のところばかりで……」と苦笑いも。

いうから、腕はプロ級。（実際にプロとしてステージに出ていた）

忙しい中、関西、日本ボリビア協会の理事としても活躍している。

若い世代の新しい感覚。若いい語り口が印象的

浮かべた。



桑原 浩さん



金井 英朗さん

カのバークレー大学卒業というから、腕はプロ級。（実際にプロとしてステージに

良さと友人の数の多さもあって、自信たっぷり。

「オープニングすればたくさんの人に来てもらえそうですね。それからホールを遊ばしてしまったような無駄なことはしませんよ」と笑顔を

浮かべた。

亀井一成の

ズーム
IN
ZOO

309

アフリカゾウ “貴”
誕生記



「えつ／ゾウが生まれた！」

去る五月二十九日、姫路セントラルパークでの

ことである。群馬サファリに次いで三例目ではあるが、西日本では初めての快挙だ。体長約一メー

トル、体高八〇センチ、赤ちゃんゾウはオスだった。

アフリカゾウの妊娠期間は六、七一日と長い（キリン約十四ヶ月、カバ約八ヶ月）。昨年の十一月メス親“ワタ”的乳が膨らみはじめたのに飼育係が気づき、屋外には出さずに部屋の中でゆっくりと栄養をとらせた。牧草、野菜に加えリンゴを与えるなどして出産に備えてきた。四月に入つてからは飼育員六名のうち二名が毎夜ゾウ舎に泊りこみ万全の態勢をとつたという。

ゾウは立つたまま子を産み落すが、子が起き上るまでに三〇分。

「亀井さん、ゾウにはやはり、メスのヘルパーゾウがいますよ」

半年も前頃からもう一頭のメスゾウが、今回子を産んだメス“ワタ”にずっと寄り添い、

▲乳を飲む、子ゾウ。
下の写真のように、鼻を上に丸めて、直接口で乳をのむ。



何かとかばっていたという。
「実は、そのヘルパー役だったメスゾウを出産前に事情があつて他の動物園に転出させたんですねわ……」

「出産するまでは横になつて眠つていた“ワタ”が子を産んでからは、ずっと立つたまま、我々を心配させましたがもう大丈夫のようです……」佐藤哲也動物管理課長の話。

「あれ、あれ、なんと可愛いこと、まあ格子の間から出てきそうよ！ 嶋田さん、早く撮つてなんとえらそうに子ゾウが飼育の人に突つかかってるわよ……」

ここでも童心に帰つてはしやぐ、ABC-TVおはよう朝日のプロデューサー田村さん。TVカメラをかづぐ嶋田さんは三十年以上のABC朝日放送姫路駐在記者。

「それじゃ、亀井さんのインタビューを先に撮つておきましょう。

「実は小学生から、ゾウの赤ちゃんは鼻で乳を飲むのですか……」という質問がありましてね……」「はい、それはちがいます。ゾウの乳は胸にあって、子ゾウは鼻を上にのけて口で直接吸つて飲んでいますよ……」

「それに子ゾウはよく動いて、悪さをしているなと思ついたら、コロンと横になつて、よく寝てしまふんですわ……」
など、聞き入つていると、突然！

「ワタ！」
大声の係員が母親ゾウ“ワタ”に駆けより何やら制止させた。チャリン、見れば納つてあつたク

が事故防止の大前提なのだ。
「よし、夜も一緒に寝てやれ」
開園當時、私は木造のゾウ舎に泊り込み、朝夕のトレーニングを続けた。比較的おとなしいインドゾウでも、暴走しようとしたら足のクサリがくいこむよう細いクサリを足首に巻いた。痛くて強

開園当時、私は木造のゾウ舎に泊り込み、朝夕

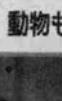
こども動物園相談コーナー

☆野生動物の特徴習性、観察のしかた、飼育体験などをお答えします。

☆相談に来た方に、「動物ものしり百科」をさしあげます。シリーズで集めて下さい。

- 日曜日と祝日のみ
- 10：00～11：30、13：30～15：00
- 動物科学資料館内

動物ものしり百科



ペリカン
(ペリカン科 ペリカン属)

を前にして、人間には絶対反抗させない、といふ厳しい飼育員の姿にふと感動を覚えた私であつた。

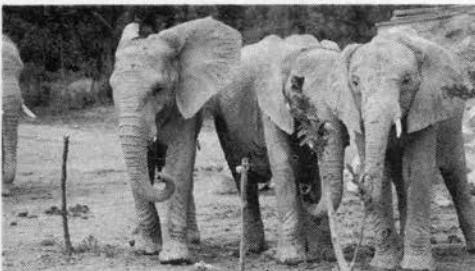
えました」と佐藤さん。



「こらっ。」
いたずら好きの“タカ”。少しもじつとしていない。

サリをワタが鼻で拾ったからだ。その制止した係員の敏しょうなこと。そしてすばやく、応援に駆けよった全員が、手に手にしっかりと手カギを握っていた。

「この手カギは別注で何度も作り変



姫路セントラルパークのアフリカゾウたち。
8頭が群となって、生息している。



母体が
なけれ
ば、こ
の努力
も世界
的な經



SEED

「2001年へ君の夢をのせて」

「SEED」とは種子の意味。そこには、明るく豊かな社会を花開かせる種子の役割を担う、私たちの願いを込めてあります。

社団法人 神戸青年会議所
理事長 福井 有

神戸市中央区港島中町6丁目1番 神戸商工会議所会館
電話 (078) 303-0075 FAX (078) 303-0175

9月27日、ポートピアホテルにおいて開催されました基調講演は大前研一氏によるもので、「関西が眞の経済潜在力を發揮するため行なわれました。

大前研一氏によると、関西が眞の経済潜在力を發揮するため行なわれました。

関西は現在アジアのハブを目指し、ボーダーレスな経済活動の大拠点としての地位の確立に向けて、総額で30兆円ともいわれる膨大なエネルギーを投じている。この数字は関西の大きなボンヤルを感じさせるに十分ではあるが、明確な全体構想とその推進

活動の受け皿としてのインフラ整備を実現することはできない。例えば、国際経済圏としてのアクセスの確保、国内リーディング企業や外資系企業の誘致による産業構造の高度化、地場に密着した高い能力の人材育成と保留のための仕組み作りなど、どれだけ考えられているのだろうか。

このような中で神戸市は、旧来の枠組みにとらわれることなく、地域全体の発展の牽引車としての役割を積極的に担うべきであろう、比較的先行している産業構造の転換の関西地区全体への敷えん、或はその伝統的に持つ開放的な風土と高いイメージ性をいかし、関西全体のイメージリーダーとなることなど、期待されるものは大きい。また神戸市は、住まう（住環境）、憩う（自然）、働く（産業・都市機能）を併せた、非常にユニークなミックスを有している。このミックスの今後のあり方は、関西全体の発展のモデルとなるこ

とであります。世界都市の中において確固たる存在感を訴求していくことが求められる。アーバンリゾート、ウォーターフロントなど

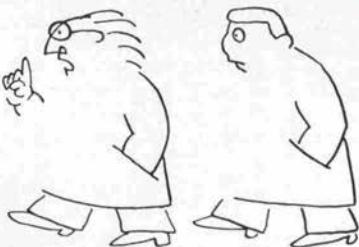
のような曖昧かつ中途半端な将来像では発展におぼつかない。また、二次産業三次産業の混在、住と産業の同居、幕の内弁当的リゾートなどブーニングに関する課題も多い。神戸市は、ボーダーレスな経済・社会への対応のリーダーシップをとりつつ、いかに自らをアイデンティファイするか、という大きなチャレンジに直面している。

大前氏の講演の後、次の3つの分科会、2つの国際フォーラムが開かれました。第1分科会「神戸の顔は、どこにある?」第2分科会「インキュベーションKobe」第3分科会「世界の文化都市神戸をめざして」国際フォーラム、地球環境委員会「神戸JC発、グローバルエコロジーへの提案」国際涉外委員会「東中欧における日本企業の役割」

ともできよう。
その一方で、神戸市には、独自の強みや歴史的・地理的背景に立脚した自律的な主張を明快に打ち出し、世界都市の中に開かれました。第1分科会「神戸の顔は、どこにある?」
世界に注目される優秀ある街づくりをさぐる—
インキュベーションシティKOBE—結業創造都市を目指して—

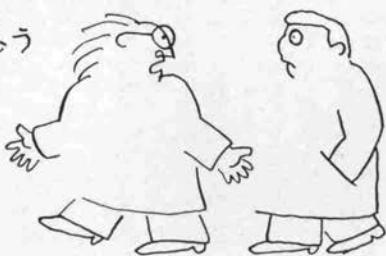


それぞれの過去は
それぞれのプライバシーとして
まもられねばならぬ



1

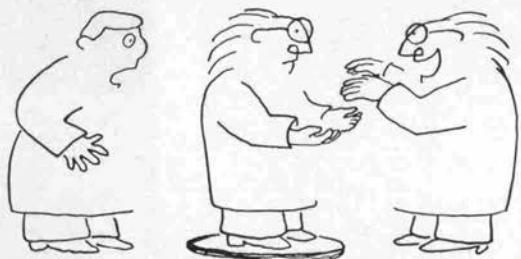
しかしながら
我々の野次馬根性は
他人の過去を知りたいと思う



2

そこで“この人形じや
手をあわせた人物の
手のひらから情報がつたわ”……具体的な過去はあきらかにしないのだが
過去を全体的に判断し
どのようなものであったかを
人形の表情で“あらわす”しきけなのじや

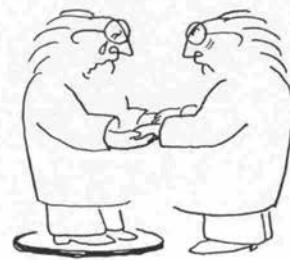
ひとつ、やってみろ



3

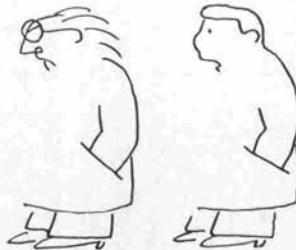


4



5

これ、フライドチキンの店で
ひきとってくわせんかね



6